Case 3:08-cv-01262-SEC Document 133-4 Filed 11/14/11 Page 1 of 2

Certified Translation MC-2011-529 Page I of 2

[Scanned Pages with Excerpts of Translation Inserted:]

ined rages with Excerpts of	Translation inscribation;			
	Thereby request and authorize my head physician, Dr. Rosado his/her associates and assistants or consultants that he/she deems necessary to provide me medical-surgical treatment during my hospitalization at the San Pablo hospital, Bayamón, Puerto Rico, or to have the following procedure performed on me:  **Archnoid cyst** drainage / fenestration / thunt**  My physician has explained to me the nature of this procedure and the benefits of this procedure. My physician has also explained to me the risks inherent to it, which include, among others:  **Infection bleeding, risk of anesthesta**  My physician has also explained to me the risks of not submitting myself to said procedure. There are other risks associated with every surgery, such as: severe loss of blood requiring blood transfusions and its derivatives, infection, cardiac arrest requiring cardiorespiratory resuscitation, pulmonary embolism, and complications from the anesthesia. I understand that in spite of providing me treatment for complications, there is no guarantee that I will favorably respond to them.  My physician has also explained to me the nature of the alternatives of treatment for my condition, the benefits and risks inherent to them and I understand that I have the elements necessary to make an informed decision to submit myself to the procedure indicated above. I understand that I have not been guaranteed or promised that the procedure authorized above will provide a particular result or cure for my condition.  If during the course of said procedure a non-foreseeable condition is discovered requiring a decision from the persons authorized above to provide me medical/surgical treatment, to perform different procedures than those Indicated herein, I authorize that those proceedings be performed on me if they are deemed appropriate.  I hereby authorize the members of the Medical Faculty of the San Pablo Hospital to carry out all studies they deem necessary of any tissues, organs or parts of the body that are removed during the medical-surgical			
	satisfaction and I freely and voluntarily cons scratching out and placing my initials next to	any statement with which I do	not consent.	<b>,</b>
	Signature Signature of Patlent	11/17/06 Date	<u>4 pnv</u> Time	
	Signature of legal representative (Minor or Disabled Patient)	Date	Time	
	Signature of Witness	Date	Time	
	STATE!  I have explained to the patient/legal represe possible risks, dangers, complications, and c treatment described herein, in addition to the If not treated. The patient or legal represent he/she understands the above and has freely	onsequences that are or may acceptable alternatives, othe stative who has signed this o	/ be associated to the proce- r alternatives of treatment ar- locument has indicated to n	dure or id risks
EXHIBITER	[Signature] Signature of Patient 10042 Rev. 1072033	<u>11/17/06</u> Date	<u>4 pnv</u> Time	į
B 5/15/10	· ,	THE	ROM PROCESSING OR PHOTOCOPYING INFORMATION CONTAINED IN RECORD TO THIRD PERSONS	
	•	747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 747 - 74	MAY 01 2008 THE ORDER OF T	
		Source Control	SECULONY X	1

Certified Translation MC-2011-529 Page 2 of 2

## No. 2011-529 TRANSLATOR'S CERTIFICATE OF ACCURACY

I, Mayra Cardona Durán, of legal age, single, resident of Guaynabo, Puerto Rico, Certified Interpreter of the United States Courts (Certification No. 98-020) and certified member of the National Association of Judiciary Interpreters (Member No. 10671) member in good standing of the American Translators Association (Member No. 230112), and admitted to the Puerto Rico Bar Association (Bar No. 12390) hereby CERTIFY: that according to the best of my knowledge and abilities, the foregoing is a true and rendition into English of the original Spanish text, which I have translated and it is stamped and sealed as described therein. This document is comprised of Two (2) pages, including this certification page, and does not contain changes or erasures.

In Guaynabo, Puerto Rico today, Monday, November 14, 2011.

Lcda. Mayra Cardona United States Courts Certified Interpreter

NAJIT Certified Interpreter and Translator 3071 Alejandrino Ave. PMB 306 Guaynabo, Puerto Rico 00969-7035 Tel. (787) 530-1414 Fax (787) 789-7363

e-mail: mayra@cardona.com